

Sehr geehrter Kunde,  
sollten Sie einmal Probleme mit Ihrem OV-DMC 3 haben, die nicht über unsere Hotline (02962 82-234) gelöst werden konnten, so schicken Sie das betreffende Gerät im Messkoffer mit diesem Dokument an folgende Anschrift zurück:  
Oventrop GmbH & Co. KG, Abteilung TQS, Hinterm Gallberg 5, D-59929 Brilon.

### 1. Kontaktdaten des OV-DMC 3- Besitzers / Mieters

Firma: \_\_\_\_\_ Stempel:  
Ansprechpartner: \_\_\_\_\_  
Straße, Nr.: \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
FAX: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

### 2. Grund der Rücksendung

2.1.  **Kalibrierung / Softwareupdate** € 154,00 netto

2.2.  **Reparatur**

Bitte beschreiben Sie das Fehlerbild:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Kabel beschädigt                   | <input type="checkbox"/> Netzteil defekt                     |
| <input type="checkbox"/> Akku defekt                        | <input type="checkbox"/> Sensor zeigt keinen Nullwert an     |
| <input type="checkbox"/> Akkus werden nicht geladen         | <input type="checkbox"/> USB Ladebuchse am Sensor beschädigt |
| <input type="checkbox"/> Messnadeln defekt                  | <input type="checkbox"/> Messschläuche defekt                |
| <input type="checkbox"/> Gerät lässt sich nicht einschalten | <input type="checkbox"/> Messaufnehmer wird nicht erkannt    |
| <input type="checkbox"/> Durchflusswert null                | <input type="checkbox"/> keine/ negative Differenzdrücke     |
| <input type="checkbox"/> Bypass öffnet/ schließt nicht      |  |
| <input type="checkbox"/> Sonstiges: _____                   |  |

Kostenfreigabe bis Euro 200,00 netto. Darüber hinausgehende Instandsetzungsmaßnahmen werden vorab abgestimmt.

2.3.  **Auffüllen von fehlendem Zubehör** (kostenpflichtig)

Kostenfreigabe bis Euro 200,00 netto. Sollte weiteres Zubehör fehlen, erfolgt vor Auffüllung eine Abstimmung.

2.4.  **Rückgabe eines Mietgerätes**

2.5. **+ Rückfracht: € 10,50 netto (für Deutschland, Ausland: Rückfracht nach Kostenaufwand)**

3. **Ort, Datum**

**Unterschrift**

\_\_\_\_\_

Dear customer,

Should you have a problem with the OV-DMC 3 which cannot be solved via our technical hotline (+49 (0) 2962 82-234), please return the flow-meter in its carrying case together with this document to the following address:

Oventrop GmbH & Co. KG, Abteilung TQS, Hinterm Gallberg 5, D-59929 Brilon

### 1. Contact data of the OV-DMC 3- owner/lessee

Company: \_\_\_\_\_ Stamp: \_\_\_\_\_  
 Contact person: \_\_\_\_\_  
 Street, no.: \_\_\_\_\_  
 Postal code / City: \_\_\_\_\_  
 Phone: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_

### 2. Reason for return

2.1.  **Calibration / Software updat** € 154,00 net

2.2.  **Repair**

Please describe the malfunction:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Cable damaged                | <input type="checkbox"/> Power pack damaged                           |
| <input type="checkbox"/> Rechargeable battery damaged | <input type="checkbox"/> Sensor plug damaged                          |
| <input type="checkbox"/> Display damaged              | <input type="checkbox"/> Connection jack of operating appliance loose |
| <input type="checkbox"/> Measuring needles damaged    | <input type="checkbox"/> Measuring hoses damaged                      |
| <input type="checkbox"/> Unit cannot be switched on   | <input type="checkbox"/> Measuring transmitter is not recognized      |
| <input type="checkbox"/> Flow rate zero               | <input type="checkbox"/> no/negative differential pressures           |
| <input type="checkbox"/> Bypass does not open/close   | <input type="checkbox"/> Entry of water at the operating appliance    |
| <input type="checkbox"/> Others: _____                |   |

Costs up to Euro 200.00 net without prior approval. We will contact you for your approval for restorations/repairs of higher costs.

2.3.  **Restocking of missing accessories** (will be invoiced)

Costs up to Euro 200.00 net without prior approval. We will contact you for your approval for restorations/repairs of higher costs.

2.4.  **Return of a hired flow-meter**

2.5. **+ Return freight: € 10.50 net (for Germany, international freight according to expenditure)**

3. **Place, date**

**Signature**

\_\_\_\_\_

Cher Client,

Merci de nous retourner l'appareil de mesure avec ce document dans la mallette en cas de défaut ou panne ne pouvant être résolu par un appel à notre service technique (03 88 59 13 16).

## 1. Informations de contact du propriétaire/ locataire de l'OV-DMC 3

Société: \_\_\_\_\_ Cachet:  
 Interlocuteur: \_\_\_\_\_  
 Rue, N°: \_\_\_\_\_  
 CP / Ville: \_\_\_\_\_  
 Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_

## 2. Raisons du retour

2.1.  **Étalonnage / Mise à jour logicielle € 154,00 net**

2.2.  **Réparation**

Décrivez svp le défaut:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Câble du capteur endommagé             | <input type="checkbox"/> Chargeur défectueux                         |
| <input type="checkbox"/> Accus défectueux                       | <input type="checkbox"/> Fiche du capteur défectueuse                |
| <input type="checkbox"/> Écran défectueux                       | <input type="checkbox"/> Connecteur de l'appareil desserré           |
| <input type="checkbox"/> Aiguilles de mesure défectueuses       | <input type="checkbox"/> Flexibles de mesure défectueux              |
| <input type="checkbox"/> L'appareil ne peut être mis en service | <input type="checkbox"/> le capteur n'est pas reconnu                |
| <input type="checkbox"/> valeur de débit nulle                  | <input type="checkbox"/> Pression différentielle nulle/ négative     |
| <input type="checkbox"/> le bypass n'ouvre/ ne ferme pas        | <input type="checkbox"/> Projection d'eau sur l'appareil de commande |
| <input type="checkbox"/> Autre: _____                           |  |

Un devis sera établi au préalable pour toute réparation. Les réparations ne seront effectuées que sur acceptation du devis ou par l'envoi d'un bon de commande par le client.

2.3.  **Fourniture d'accessoires manquants**

Un devis sera établi au préalable pour toute fourniture. L'OV-DMC2 ne sera re-complété qu'après acceptation du devis ou envoi d'un bon de commande par le client.

2.4.  **Retour d'un appareil de mesure loué**

3. **Lieu, date**

**Nom, signature**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Merci de retourner l'appareil de mesure accompagné de ce document à l'adresse suivante:  
 Oventrop S.à.r.l., P.A. «Les Coteaux de la Mossig», 1 rue Frédéric Bartholdi, 67310 Wasselonne  
 Les conditions générales de ventes de la société Oventrop S.à.r.l. s'appliquent.

Beste klant,  
Mochten er problemen zijn met uw OV-DMC 3 die niet via onze Hotline (+31 49 2962 82-234) opgelost kunnen worden. Stuur het betreffende apparaat in de bijbehorende meetkoffer en met dit document naar:  
Oventrop GmbH & Co. KG, Afdeling TQS, Hinterm Gallberg 5, D-59929 Brilon.

**1. Contactgegevens van de OV-DMC 3 - eigenaar / huurder**

Firma: \_\_\_\_\_ Stempel: \_\_\_\_\_  
Contactpersoon: \_\_\_\_\_  
Straat, Nr.: \_\_\_\_\_  
Pc / Plaats: \_\_\_\_\_  
Telefoon: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

**2. Reden van retourzenden:**

2.1.  **Kalibratie / Software-update** € 154,00 netto

2.2.  **Reparatie**

Beschrijf de klacht:

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kabel beschadigt          | <input type="checkbox"/> Stroomtoevoer defekt                    |
| <input type="checkbox"/> Accu defekt               | <input type="checkbox"/> Sensor geeft geen nulwaarde weer        |
| <input type="checkbox"/> Accu laad niet op         | <input type="checkbox"/> USB-aansluiting op de sensor beschadigd |
| <input type="checkbox"/> Meetnaald defekt          | <input type="checkbox"/> Meetslangen defekt                      |
| <input type="checkbox"/> Apparaat start niet op    | <input type="checkbox"/> Meetsensor wordt niet herkend           |
| <input type="checkbox"/> Debietwaarde nul          | <input type="checkbox"/> geen / negatief drukverschil            |
| <input type="checkbox"/> Bypass opend / sluit niet |  |
| <input type="checkbox"/> Overige: _____            |  |

Reparatiekosten tot € 200,00 netto worden niet vooraf gemeld. Eventuele verdere reparatiekosten worden vooraf gemeld en gecoördineerd.

2.3.  **Aanvullen van de ontbrekende accessoires** (kosten doorbelast)  
Vervangingskosten tot € 200,00 netto worden niet vooraf gemeld. Eventuele extra aanvulling/vervangingskosten worden vooraf gemeld en gecoördineerd.

2.4.  **Retour Huurapparaat OV-DMC 3**

2.5. **+ Retourvrachtkosten: € 10,50 netto (voor Duitsland, overige landen tegen kostprijs)**

3. **Plaats, Datum**

**Handtekening**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_